



British Red Cross کا تشکیل کردہ اور ڈینش حالات سے مطابقت کے حوالے سے ترتیب تارکین وطن کے میڈیکل کلینک، Odense یونیورسٹی ہسپتال نے کی ہے

URDU

اردو

1	مجھے سمجھ نہیں آئی	مجھے معلوم نہیں	جی نہیں	جی ہاں	1
2		کیا آپ ڈینش لکھ سکتے ہیں؟	آپ کا کیا نام ہے؟		2
3			آپ کب پیدا ہوئے ہیں، ماہ اور سال؟		3
4			آپ کہاں سے آئے ہیں؟		4
5			آپ ڈنمارک کب آئے ہیں؟		5
6		برائے مہربانی اپنی یہ معلومات درج کریں ¹ پتہ ² ٹیلی فون نمبر ³ موبائل نمبر			6
7		کیا آپ اس فرد کا نام، ٹیلی فون نمبر یا پتہ دے سکتے ہیں جس سے ہم رابطہ کریں؟			7
8		جلدی یہ فرد آپ کا معائنہ کرے گا ¹ ڈاکٹر ² نرس			8
9		کیا آپ حادثے کا شکار ہوئے ہیں؟ کب؟ (کلنڈر اور گھڑی پر دیکھائیں)			9
10		کیا آپ بے ہوش تھے؟			10
11		آپ کب بیمار ہوئے ہیں؟ (کلنڈر اور گھڑی پر دیکھائیں)			11
12		کیا آپ کو درد ہے؟ درد کب شروع ہوئے؟ (کلنڈر اور گھڑی پر دیکھائیں)	اشارے سے بتائیں کہ کہاں		12
13		آپ کا درد کتنا شدید ہے، بندسے سے بتائیں؟ (شدید درد) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 (کوئی درد نہیں)			13
14		کیا بدستور درد ہے؟ یا آتا جاتا ہے؟			14
15		کیا آپ کا خون نکل رہا ہے؟ اشارے سے بتائیں کہ کہاں			15
16		کیا آپ کھانستے ہیں؟ اس کا کیا رنگ ہے؟ سفید؟ پیل، سبز؟ سرخ؟ براؤن؟	کیا کھانسی سے کچھ اوپر آتا ہے؟		16
17		کیا آپ کی سانس پھولتی ہے؟			17
18		کیا آپ نے الٹی کی ہے؟ کیا آپ نے خون کی الٹی کی ہے؟			18
19		کیا آپ کو بخار ہے؟			19
20		کیا آپ کو دست ہے؟			20
21		کیا آپ کو قبص ہے؟			21
22		کیا آپ کو کالا پاخانہ آیا ہے؟			22
23		کیا آپ کے ٹخنے سوجتے ہیں؟			23
24		کیا آپ کا وزن کم ہوا ہے؟			24
25		کیا آپ کو ¹ دیکھنے میں؟ ² سننے میں؟ ³ نگلنے میں؟ ⁴ چلنے میں مشکل پیش آتی ہے؟			25

26	کیا کبھی آپ کا آپریشن ہوا ہے؟ اشارے سے بتائیں کہ کہاں	26
27	آپ کی آخری ماہواری کب شروع ہوئی؟ (کلنڈر پر دیکھائیں) کیا آپ حاملہ ہیں؟ حمل کی عمر کتنی ہے؟ کیا یہ ممکن ہے کہ آپ حاملہ ہوں؟ کیا ہم حاملہ ٹیسٹ کر سکتے ہیں؟	27
28	کیا ہم HIV ٹیسٹ کر سکتے ہیں؟	28
29	کیا آپ تمباکو نوشی کرتے ہیں؟ یومیہ کتنے سگریٹ؟	29
30	کیا آپ ¹ ذیابیطس ² مرگی ³ دمہ ⁴ مستقل بیماری؟	30
31	کیا آپ کبھی ¹ امراض قلب؟ ² درد دل؟ ³ ہائی بلڈ پریشر؟ ⁴ قلب میں شریان کا بند ہو جانے یا دل کے دورے؟ ⁵ دماغ میں شریان کا پٹھ جانے؟ ⁶ پیرقان؟ ⁷ ورم جگر سے دوچار ہوئے ہیں؟	31
32	کیا آپ کو کسی ادویات سے الرجی ہے؟ پنسیلین؟ سردرد کی گولی؟ دوسری دوا؟	32
33	کیا آپ اب دوا لے رہے ہیں؟ کیا اب آپ کے پاس کوئی دوا ہے؟ کیا آپ دوسری دوا یا قدرتی جڑی بوٹیوں کی ادویات لیتے ہیں؟	33
34	آپ نے کتنی گولیاں لی ہیں؟	34
35	کیا آپ نے گولیاں یا دوسرے کیمیائی مرکبات و منشیات لی ہیں؟ کیا ممکن ہے کہ آپ نے زیادہ مقدار میں لے لیا ہو؟	35
36	کیا آپ کو ٹنٹس کا وکسین ٹیکہ لگا ہے؟	36
37	آخری بار کب آپ کو ٹنٹس کا وکسین ٹیکہ لگا؟	37
38	کیا آپ حالیہ ڈنمارک سے باہر گئے ہیں؟ کون سے ملک میں؟ کب؟	38
39	میں ¹ نرس ہوں ² ڈاکٹر ہوں ³ معالج ہوں ⁴ ایمبولنس ڈاکٹر ہوں ⁵ سماجی مددگار ہوں ⁶ سماجی اور صحت کا اسسٹنٹ ہوں	39
40	کیا میں آپ کا معائنہ کر سکتا ہوں؟ کیا آپ کو کوئی اعتراض ہے اگر آپ کا معائنہ ¹ مرد کرے؟ ² خاتون کرے؟	40
41	افسوس، لیکن درد ہو گا	41
42	مجھے آپ کا بلڈ پریشر لینا ہو گا	42
43	مجھے آپ کے سینے کو سننا ہو گا	43
44	مجھے آپ کے قلب کا ٹیسٹ لینا ہو گا	44
45	مجھے آپ کے پیٹ پر محسوس کرنا ہو گا	45
46	مجھے اندرونی طور پر آپ کا معائنہ کرنا پڑے گا	46
47	مجھے آپ کو ٹیکہ لگانا پڑے گا	47
48	مجھے یہ ٹیوب اندر ڈالنی پڑے گی	48
49	مجھے بلڈ ٹیسٹ لینا ہو گا	49
50	مجھے آپ کو ایکس ریز کے لیے بیجھنا پڑے گا	50
51	جس جگہ آپ کو سینا ہے اس جگہ آپ کو سن کرنا پڑے گا	51
52	مجھے آپ کو کچھ ٹانگے لگانے پڑیں گے اس دن کو (کلنڈر پر دیکھائیں) آپ نے اپنے	52

	ڈاکٹر کے پاس جا کر ٹانگے نلکلوانے ہیں	
53	آپ کے جسم کا یہ حصہ ٹوٹ گیا ہے/اسے چوٹ لگی ہے ¹ ٹانگ ² ٹخنہ ³ بازو ⁴ کلای ⁵ کندھا	53
54	آپ کے جسم کے اس حصے پر پلستر لگانا ہے ¹ ٹانگ ² ٹخنہ ³ بازو ⁴ کلای	54
55	آپ کو یہ (اشارہ کریں) اس دن تک (کلنڈر پر دیکھائیں) پہننا پڑے گا	55
56	اس دن کو آپ نے اپنے ڈاکٹر کے پاس جا کر پلستر ہٹانا ہے (کلنڈر پر دیکھائیں)	56
57	برائے مہربانی اس کنٹینر میں پیشاب کریں	57
58	آپ نا کچھ کھا سکتے ہیں اور نا کچھ پی سکتے ہیں	58
59	آپ کھڑے ہو سکتے ہیں	59
60	آپ کو ہسپتال میں رہنا پڑے گا۔ برائے مہربانی جب تک وارڈ میں بستر خالی نہیں ہو جاتا آپ انتظار کریں	60
61	سب ٹھیک ہو جائے گا، آپ پریشان نہ ہوں	61
62	کیا میں آپ کے لیے ٹیکسی منگواؤں؟	62
63	اگر آپ کو مدد کی ضرورت ہے تو آپ اسے استعمال کریں	63
64	برائے مہربانی انتظار کریں میرے ساتھ تشریف لائیں اب آپ گھر جا سکتے ہیں	64
65	اگر مزید مسائل ہوں تو آپ پھر تشریف لائیں	65
66	اگر آپ مزید مسائل کا شکار ہوں تو آپ اپنے ڈاکٹر یا ڈیوٹی ڈاکٹر سے رجوع کریں	66
67	اگر آپ ان علامات کا مشاہدہ کریں تو آپ اپنے ڈاکٹر سے رجوع کریں ¹ سرخی ² سوزش ³ پس اور پیپ کا پیدا ہونا ⁴ بخار	67
68	آپ مجھے دہرانے کا موقع دیں	68
مریض سے سوالات		
69	میں نے کتنی دیر انتظار کرنا ہے؟ ایک گھنٹے تک دو گھنٹوں تک	69
70	تین گھنٹوں تک چار گھنٹوں تک	70
70	کیا میرا نام پکارا جائے گا؟	70
71	وہ ٹیلی فون کہاں؟ میں اپنے خاندان/دوست کو فون کرنا چاہتے ہوں	71
72	برائے مہربانی آپ ٹیکسی کا بندوبست کریں جو مجھے گھر پہنچا دے	72
73	کیا میں ٹھیک ہو جاؤں گا/گی؟	73